

Causa sensación el testamento de Hindenburg

Toma caracteres alarmantes la huelga en el litoral Atlántico

El Gobierno está tomando toda clase de precauciones.--El movimiento es netamente comunista

Según informes oficiales recibidos se arrestó a nueve huelguistas que fueron sorprendidos en el momento en que chapeaban un bananal de la Finca Guácimo de la Compañía Frutera. La captura la hizo el 2º. comandante de Limón coronel Rodríguez. Los presos fueron trasladados al puerto para su juzgamiento.

No obstante negarse 30 hombres a cargar banano, la Compañía encontró exceso de brazos que se ofrecían y el vapor «Quirigua» pudo cargar completamente toda la fruta que había cortada.

Esta circunstancia indica que la huelga no ha de prosperar máxime cuando el Gobierno protege a quienes quieren trabajar. Esta medida es atinada y debe asegurarse puesto que los sublevados no permiten trabajar a quienes no se solidaricen con ellos. La destrucción de bananales

es grande, pues en una noche han llegado a destruirse hasta dos manzanas de fruta.

El comunista Fallas aparece como autor de un pliego dirigido a la Comandancia del puerto en el que se indican las condiciones para que termine el movimiento. Se indica en él que si los finqueros no atienden esas condiciones, se procederá con violencia. Las autoridades de Limón toman medidas para evitar cualquier desorden en ese sentido.

Aparecen dos nicaragüenses como instigadores de la huelga. Según informes que tiene el Gobierno parece que han abusado de la posición que tienen para llevar a cabo su plan y hasta han suministrado víveres a los levantados.

Uno de los servidores del Gobierno, don Arturo Carpio

Pasa a la octava página

LA EPOCA

INSTRUCCION :: ORGANIZACION

AÑO I

San José, Costa Rica, Jueves 16 de Agosto de 1934

No. 5

A causa de un accidente muere un hijo del ex-Rey de España

Muere el Infante don Gonzalo de Borbón

Rescate del contra-Almirante Byrd

Pequena América, 15. Los miembros de la expedición antártica enviados a rescatar al contra-almirante Byrd lograron llevar a cabo su empresa llegando a su puerto de observación. Habían recorrido 123 millas en 3 días en trineos remolcados por un tractor. El contralmirante está bastante débil, pero muy animado.

VIENA 15.—A consecuencia de un accidente automovilístico falleció en el Hospital de esta ciudad, el tercer hijo de los ex-reyes de España, el príncipe Gonzalo de Borbón, quien viajaba en un automóvil manejado por su hermana Beatriz, el cual se estrelló contra un muro en una carretera cerca de Krumperdorff al evitar atropellar a

un ciclista que se hallaba en estado de embriaguez y quien confesó luego ser el responsable del accidente.

Contaba 19 años y al ser trasladado al hospital dijo que «nada había pasado». Tuvo una hemorragia que rápidamente le produjo la muerte. Casi todos los soberanos y jefes de Gobierno se han apresurado a transmitir su condolencia al ex-rey.

El País y la United Fruit Co

El fondo imperialista de los nuevos contratos bananeros es un nuevo ultraje de la soberanía nacional.

Los caducos contratos de 1930, por incumplimiento de los mismos, establecieron una cláusula irritante que conmovió el alma de los costarricenses; que levantó protestas contra las cadenas y limitaciones que aherrojaban a todos nuestros poderes públicos. Fue así como merced a una cláusula atentatoria la frutera imperialista, como hemos dicho, en 1930 manaba las manos a la República inermes, y prohibía, cual si fuera reina y señora de nuestro solar patrio, que nuestras autoridades superiores, legislaran sobre tarifas aduaneras en contacto con sus bananos.

Los costarricenses podemos recargar de tributos nuestro café, nuestras maderas, el azúcar para que cuatro industriales extranjeros calcen botas de oro; pero no podemos hacer tributar ni las barras de metal precioso que se extrae de la entraña de nuestra madre tierra, ni el banano, riqueza más efectiva y de más volumen que aquella, por cuanto el café, las maderas y azúcar, son sudor de nuestro pueblo y aquellos artículos de inmensa explotación, pertenecen a monopolios de compañías extranjeras yanquis que gozan de privilegios extrañamente concedido, merced a la falta de sinceridad y precisión de gobernantes que lo permitieron.

En este nuevo contrato que ha propuesto la United y que llegará al Congreso, vemos en el inciso 4 del Art. I la reincidencia del atentado de 1930

dice así: «La Compañía no permitirá el aumento de tarifa de flete del Pacífico más allá de cinco céntimos oro por racimo, y en caso que sobrevenga el evento del aumento de tarifas, la Compañía quedará fuera del cumplimiento de estos contratos.»

La Northern cobra 50 céntimos de colón por flete de un racimo de bananos y el imperialismo yanqui, exige un flete de 5 céntimos de la moneda depreciada americana o sea 10 céntimos de colón; esto es inaudito por cuanto se trata de nuestro ferrocarril nacional que no debe aceptar imposiciones en su régimen

interno de ninguna entidad exótica.

Hay un hecho de la tiranía yanqui en nuestro perjuicio económico que, por lo insólito debemos delatarlo.

Debido al desenfreno de tarifas de la Northern, resulta que una tonelada de papas traída de Francia a la Zona del Canal de Panamá, es más barata que llevada de Costa Rica; así es como el imperialismo yanqui, hiere nuestro comercio, nuestra agricultura y nuestra propia autonomía.

Hemos perdido un mercado mundial como el de Panamá en la exportación de verdu-

Pasa a la octava página

Hindenburg hace a Hitler heredero de su puesto

BERLIN 15.—En la tarde de hoy se ha publicado el documento que guarda la voluntad de Paul von Hindenburg, relacionada con lo que debía hacerse después de su muerte. El testamento consta de cuatro páginas escritas a máquina y fue hecho el once de mayo del corriente año. Expresa que sea su hijo Oscar quien lo entregue a Hitler, al cual le heredará su puesto de Presidente de la República.

El texto completo se ha anunciado para esta noche, que se espera con gran ansiedad, creyéndose que esto ayudará mucho la campaña del plebiscito.

Austria aumentará su ejército a 60 mil hombres

VIENA 15.—Próximamente serán oficialmente iniciadas las negociaciones internacionales tendientes a obtener el aumento de las fuerzas armadas, las cuales suman en este momento treinta mil hombres. Se iniciarán en Ginebra con motivo de la reunión del consejo y la sesión de la Sociedad de las Naciones.

En los círculos diplomáticos se afirma que el Vicecanciller Starhemberg, quien se halla en Roma, se trasladará a París a iniciar las negociaciones con el gobierno francés sobre el aumento de los efectivos del ejército austriaco, de treinta mil plazas con que cuenta ahora, a sesenta mil.

Ante el enemigo común

Es un hecho, reconocido universalmente, que el origen de todos los males que afligen a los pueblos tiene por causa principal la enorme depravación moral en que la

Hermann Goering herido en un accidente automovilístico.

MUNICH 15.—Goering, ministro de aviación del Reich, presidente del Reichstag y ministro presidente de Prusia, resultó herido cuando su carro chocó con un camión. Fue inmediatamente trasladado a un hospital cercano donde se le operó, conduciéndolo luego a la casa. El médico dice que su estado no es de cuidado.

desorientación espiritual ha hundido las costumbres; pero se observa una reacción de parte de las entidades o agrupaciones de carácter religioso, las cuales tratan de unirse en una acción común para contrarrestar el predominio de la inmoralidad y obtener la restauración de la pureza en la familia y en consecuencia en la sociedad.

Y como se considera que el cinematógrafo ha sido y es funesta escuela de inmoralidad con la exhibición de escenas y de episodios que llevan al alma popular perniciosos ejemplos, se está haciendo vigorosa campaña a objeto de lograr que la cátedra de perversión se trueque en instrumento de cultura que trabaje por la regeneración moral de las costumbres.

A la cabeza de asta cruzada está, como es natural, la Iglesia Católica, y ya el Sumo Pontífice ha dictado instrucciones en tal sentido que oportunamente haremos conocer.

En los Estados Unidos del Norte, país en donde la industria cinematográfica ha tenido enorme desarrollo, esta campaña se ha iniciado vigorosamente por los Obispos.

«Debemos hacer algo heroico, dice en un emocionante artículo el Obispo de los Angeles, para salvar la juventud de nuestra patria, que se corrompe en un ambiente de indecencia, como nunca se ha visto.»

Protestantes y judíos han respondido con entusiasmo al llamamiento del Obispo de los Angeles, o como si dijéramos

de Hollywood, la Meca del «cine» y de la pornografía cinematográfica. Aunque las tres grandes religiones que deriban de la revelación mosaica, hayan formado un órgano central para entenderse con las autoridades civiles, el esfuerzo, el celo y la organización corresponde, como es natural, a los católicos.

«Hay que terminar con esto», han dicho 30.000 sacerdotes católicos; y ellos conjurarán a 20 millones de seglares para emprender una campaña efectiva; sobre todo contra el «cine» inmoral, mucho más funesto que la literatura. No hace mucho, todos los semanarios católicos de cada diócesis, en siete millones de suscriptores, y más, claro está, de lectores, salie-

Pasa a la octava página

ORIENTACION SOCIAL

I

A nuestros obreros y campesinos

LA EPOCA al salir de la palestra del periodismo nacional, tuvo un ideal en mente, una consigna que seguirá manteniéndola siempre en alto, fiel a sus principios, y es la de velar en todo momento por los intereses del obrero y del campesino, bastante maltratados, la de trabajar en cuanto le sea posible por mejorar su condición aflictiva, condición que se ha empeorado a causa de ésta crisis espantosa que azota el mundo entero y cuyas consecuencias se traducen en las convulsiones que agitan a todas las entidades sociales, desde las monarquías que se tambalean y el sistema capitalista que parece derrumbarse, hasta las masas obreras y proletarias en constante ebullición agitada por todo ese maremagnum de ideas revolucionarias que no son ni con mucho, las llamadas a encauzar a la humanidad por senderos de paz y felicidad.

La cuestión social no se resolverá pronto

Tenemos que llegar al convencimiento de que la cuestión social tan vieja como el mundo mismo, tardará mucho tiempo en resolverse; de que la justicia social de que tanto se habla en estos tiempos vive y arderá en mentes comprensivas y elevadas pero durará muchos años para que llegue a implantarse en esta sociedad corrompida del siglo que vivimos, enferma y embrutecida, ayuna de idealidades y principios básicos: fe, religión, pero la salva, redime y engrandece y no lo decimos nosotros sino Mr. Harding, expresidente de Norte América: «La espantosa guerra última ha hecho ver al mundo el grave error que padecía y padece; el haberse apartado de la religión; y ésta le es necesaria, le es indispensable, si el mundo quiere tener moralidad y honradez y asegurar la futura paz de los pueblos», esa religión de amor y caridad, la de Jesús». Y éstas, conste, son palabras, no de un Pontífice de la Iglesia Católica sino de un exmandatario de los Estados Unidos.

Son muchos los problemas a resolver

Y el problema social no es uno, es una multitud de problemas que deberán resolverse por bien o por la fuerza, según quieran los hombres, ese hombre de quien ha dicho Henri George que «es el único animal cuyas necesidades aumentan a medida que están satisfechas; es el único animal que nunca se harta». El obrero, la familia sin pan ni abrigo que sufre un calvario aterrador de miseria y de dolores y cuyo jefe no tiene trabajo ni donde obtenerlo, he aquí un problema social de solución inmediata y trascendental. Otro es el del agricultor, del campesino, de su salario, de la explotación que se le hace, problemas enormes en que parecen no entenderse nunca esos dos factores: Capital y Trabajo. Y así podríamos seguir enumerando no uno, sino muchos problemas aún no resueltos por los grandes economistas y que se agravan minuto a minuto, tejiendo una densa niebla sobre el futuro de la humanidad.

Lo que deseamos

Pues bien, LA EPOCA tratará de estudiar esos problemas, sin la pretensión de resolverlos, sino únicamente de aportar un poco de luz sobre ésta nebulosa, de orientar la opinión pública por senderos menos escabrosos, de servir a la causa católica sinceramente de vocero y de defensa en sus sagrados principios; y todo esto, de frente a la Encíclica Quadrogésimo Anno. Finalmente nuestro periódico pretende llevar al corazón de los costarricenses honrados y comprensivos, un poco de aliento y de fuerza en estos momentos, prólogo de grandes luchas, cuyo epílogo será, o el triunfo único de la JUSTICIA y para siempre, o su derrota bajo el imperio del mal. Aquí no hay término medio.

LUX.

GRAN HOTEL METRÓPOLI

Victor Céspedes Duke

SITUADO EN EL CORAZON DE LA CIUDAD

SERVICIO ESMERADO

Comida casera, pero variada, selecta, abundante y caliente

Teléfono 2861 :: Avenida Central SAN JOSE Calle 3a. :: Apartado 1193

La Concepción, de Murillo

Entre las Concepciones que dejó Murillo, la más hermosa fue adquirida por el Gobierno Imperial francés, de la galería del Mariscal Soult, por la enorme cifra de 615.300 francos. En medio del regio salón cuadrado de Louvre de París resplandece con todo el brillo nacarado de su luz etérea, entre tantas obras de los demás grandes genios de la pintura universal, que están entre ella como oprimidas por la incontestable superioridad del cuadro de Murillo.

Está la Virgen vestida de blanco ropaje, y envueltas las castas espaldas y delicado talle en amplio manto azul, que se hincha al capricho de un aura suave; coronada de estrellas y descansando los pies desnudos y aéreos sobre el disco plateado de la luna, hiende los espacios con elegancia a la vez noble y sencilla.

Algo echada hacia atrás la radiante cabeza, sus largos cabellos de ébano flotan sueltos en el aire.

Sus grandes ojos negros, vueltos al cielo y bañados en delicioso éxtasis, beben con avidez las eternas claridades de la celestial mansión, donde contempla el trono que la espera. Sus labios, graciosos y encendidos como rosa primaveral, respiran todo el candor de la inocencia, todo el fervor de la oración.

Sus delicadas manos se cruzan con exquisita dulzura

sobre el pecho. Angeles encantadores juguetean en torno suyo con celestial alegría, derramando rosas y azucenas, y son tan hermosos, que hacen vibrar los labios con el deseo de los besos de la inocencia.

«Más de una vez—dice un escritor más escéptico que creyente,—mirándola, sentí correr las lágrimas por mis mejillas. Delante de aquel

cuadro mi corazón se ennoblecía y mi inteligencia se elevaba a una altura de pensamiento a que no había llegado jamás. No era el entusiasmo de la fe, era un deseo, una inspiración inmensa más noble, más fecunda, más hermosa que la que había llevado hasta entonces. Nunca he estado tan cercano a la fe como en aquellos momentos; nunca he sido tan bueno y tan afectuoso».

Curiosidades de Antaño

POR ELADIO PRADO

Don Gonzalo Vásquez de Coronado, Adelantado Gobernador de esta Provincia dice en carta que escribe desde Xarixaba a 28 de marzo de 1601 a su Teniente de gobernador: «...*emos tenido los más temerarios aguaceros del mundo todo...*» Es decir, según la aplicación que da al vocablo «*temerario*» el Diccionario de la Academia, tales aguaceros fueron *inconsiderados, imprudentes, que se exponen y arrojan a los peligros sin meditado examen de ellos*. Y hubieron de ser así, puesto que cayeron en los confines de Talamanca...

aún se llama ese barrio de La Uruca: *Las Animas*.

**

El 9 de marzo de 1723 firmaba la escritura correspondiente, dando recibo de la dote de su esposa, el Capitán D. Pedro de Llanos, natural de la villa de Gijón, e hijo legítimo de don Bernardo de Llanos Ramírez y de doña María Jobe y Valdés; siendo su mujer doña Josefa Gadeo Marrufo y Salmón Pacheco, viuda de don Bernardo de Verme y Mogrovejo. — Vaya una colección de apellidos!

**

En la mortual de Antonio Sáenz Artavía de Heredia, en 1752 corre agregado su testamento en que dice: «*Declaro... que debo a mi Señora de los Angeles una ternera que le mandé de regalo; quiero se pague*».

El 7 de abril de 1799 testó en Bagaces doña María de la Concepción Navarro, hija legítima de don Julian Navarro y de doña Rosalía Padilla, finada.—Confiesa que casó dos veces:

- 1º con don Antonio Rocié; y
- 2º con don Francisco Recio, que vive. Es decir que, para el segundo alzo no hizo mas que cambiar de lugar a dos letras del apellido del primer consorte: *Rocié--Recio*.

SI y NO

Encantado con esa amena e interesante sección de LA EPOCA a cargo de Tío Chico: «Periodistas al agua». Muy interesante y muy oportuna. Es un deber ciudadano depurar la historia; y como

Pasa a la sexta página

NO HAY QUE OLVIDAR que la

Botica Vargas

tiene un esmerado y escrupuloso DESPACHO DE RECETAS, atendido por un competente profesional. Se cobran precios sumamente bajos.

Despacho de los Doctores: Apartado 716
Calderón Muñoz y Calderón Guardia Teléfono 2812



Adán y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Tel. 2398 :: Ap. 926

75 varas al Norte de la Botica Oriental. SAN JOSE

Ecós del Hogar

El consejo y el ejemplo de la mujer

Hija, esposa o madre, la mujer debe ser maestra y consejera dentro y fuera de su hogar sin volverse eso si impertinente. Veamos algunos de los consejos y prácticas que la mujer puede utilizar:

Confiad en Dios y en tus propias energías y procura no depender de otras, ni te sientes holgazadamente a esperar que te ayuden.

Aférate con toda fuerza a tus más altos ideales y no te dejes seducir por cosas tan vulgares como la riqueza, la pasión, la popularidad.

Lo que vale una mujer depende como en toda persona, de su valor moral y no de su riqueza. Las acciones dicen más que las palabras.

No te irrites, ni entres en discusiones ridículas; examina siempre en tu mente si lo que vas a discutir vale la pena de dedicarle tiempo y energías.

No te hagas desdichada comparando tu suerte con la de la gente más afortunada que tú y emplea provechosamente cada momento de tu vida.

Haz lo posible por mantener trato con la gente más noble que puedas encontrar; por vivir cerca de los fuertes de espíritu, pero también aprende a ser feliz, sola.

Sintonice y anúnciese en la Estación Radiodifusora ITALIA

Página a cargo de la Profesora doña Ettilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

La Reina Blanca de Castilla

Noble mujer, madre de Luis IX: ejerció en el reinado de su hijo una gran influencia que acreció durante el tiempo que aquel se ausentó de su patria, como jefe de una cruzada contra los musulmanes. Aunque Blanca era menos virtuosa que el rey, forzoso es reconocer que le educó piadosamente y con solícito cariño infiltrando en su alma aquel temor al Creador y que fue la esencia de la sabiduría del rey santo. Ella supo también defender el trono y afirmar la corona en las sienes de su tierno infante; fue arriesgada la empresa porque hubo de ponerse al frente de un reclutamiento caballeresco en Francia cuyo objeto era enviar refuerzos al príncipe Luis, su marido; y si no consiguió que éste fuera rey de Inglaterra, poco después era rey de Francia con el nombre de Luis VIII. Muerto su esposo asumió el cargo de regente y durante diez años gozó de incontestable poder pero siempre en lucha con intrigas, guerras declaradas y lo peor, con la calumnia y el insulto de los vasallos que no conseguían imponerle sus caprichos ambiciosos. Era apasionada por las lides políticas y por el éxito de sus empresas. Donde secundó a su hijo fué en su misión real, después de

terminada la regencia; ella poseía el admirable instinto de conocer cuáles fuerzas y cuáles alianzas podían servir al poder monárquico contra sus rivales. Así pues ella logró mantener su poder durante la regencia y traspasar ese poder a su hijo, diez años más tarde, en el año 1236, siendo siempre respetado y temido por los vasallos que aunque agresivos y turbulentos se hallaban desunidos, intimidados siempre, desde la muerte del esposo de la célebre Blanca de Castilla.

Recetas de cocina

Sopa a la reina

Colóquese en una cacerola, sobre el fuego, dos cucharadas de manteca; cuando estén derretidas, agréguese dos cucharadas de harina y luego una taza de leche caliente; bátase bien con una espátula de madera hasta formar una crema. Aparte ya se tiene preparado un buen caldo de gallina, en el que se ponen pedacitos de la misma. Bátanse en la sopera que se va a servir, cuatro yemas y agréguese poco a poco, siempre batiendo, la leche y luego el caldo hirviendo. Si no se tiene gallina, pueden ponerse en la sopera trocitos muy pequeños de pan fritos.

Arroz a la Valenciana

Colóquese en una cacerola cien gramos de manteca, cuando está caliente se pone a dorar medio pollo y dos menudos de pollo. Una vez dorados agréguese una cebolla cortadita, un tomate previamente pelado y cortado, una latita de azafrán disuelto en un poquito de caldo. Condi-

AMBIENTE SOCIAL

Casi a un mismo tiempo llegaron a nuestras manos dos impresos que hubieron de llamar nuestra atención: uno, es un código moral publicado en el n.º 19 de la «Escuela Costarricense», y que está arreglado para enseñarlo a los escolares; el otro, una caricatura sarcástica pero bastante oportuna publicada en La Tribuna del domingo p.p. Como los que ejercemos cargo en la enseñanza estamos pendientes de todo lo que a la escuela se refiere, hubimos de pensar en seguida en la labor intensa que se nos exige y en la responsabilidad que nos cabe.

El primero de dichos impresos indica una serie de leyes que son y han sido en todo tiempo principio que hemos tratado de inculcar en nuestros alumnos, de preferencia cuando se trata de varones. ¿Y pensar que tanto esfuerzo no significa al parecer nada en el avance de nuestra cultura, según la crítica del caricaturista y reflexionar que esa crítica es también al parecer incontestable?

Peró, no señores; nuestra misión es preferentemente la de instruir. Los buenos o malos hábitos son a veces una herencia como la de la sífilis y otras, falta de vigilancia y corrección de parte de los padres o encargados de los niños.

Los hijos de familias ricas o acomodadas, con raras excepciones, se forman al calor de sirvientes sin preparación alguna para cuidar debidamente esos infantes y sin el cariño entrañable que se re-

quiere para poner todo empeño en su educación.

Los de familias pobres, se desarrollan en compañía de otros niños de su misma condición, en los patios de vecindad numerosa, en la calle o plaza pública, mientras sus madres cumplen la ardua tarea del hogar, conversan largamente con la vecina acerca de cosas sin importancia o están fuera de su casa trabajando para ganar el sustento de esos mismos niños. Ya desapareció aquella responsabilización de parte de la madre, para dar a sus hijos una educación moral y religiosa que sirva de base para su porvenir. De aquí que si los cimientos son malos, el edificio tendrá que derrumbarse con facilidad. Luego se cumplirá lo de que «árbol que crece torcido jamás su tronco endereza». Una vez que el joven termina sus estudios en el colegio tiene formados sus buenos o malos hábitos para el resto de su vida y que no son por cierto tomados de sus preceptores y profesores sino del medio ambiente en que han pasado sus horas de ocio por falta de consejo y vigilancia paternos. No es extraño, pues, notar en ellos esa vulgaridad, falta de respeto a sí mismos, a la mujer, a la sociedad y muchas veces a sus mismos padres. Pero es muy natural que mientras en el hogar no exista la suficiente autoridad y responsabilidad para corregir y hacer obedecer a los hijos, seguirá avanzando cada día más esa irrespetuosidad y patanería de los jóvenes.

mentar con sal y pimienta, agregarle un cuarto de kilo de arvejas, dejar dorar todo, agregarle el caldo y dejar co-

cinar un momento. Póngase luego el arroz, tápese y cocínese lentamente por espacio de veinte minutos.

Folleto de LA EPOCA

No. 4

ISABEL LATORRE

DOS VENGANZAS

(NOVELA)

tiempo y hasta la vida de los chicos de hoy. Ayer en casa de mi tía, hasta groseros estuvieron los muchachos porque no bailaba.

—Y a él le importaría un bledo, ¿verdad? Porque yo vi a la señorita que estaba con él tan pendiente de sus labios, que no notó que por centésima vez se le acercaba un almirante caballero para invitarla al «fox».

—Ya sabe, tío, que yo tampoco bailo.

—En lo que me proporcionas gran satisfacción, porque sé que obras con convicción íntima. Pero... vamos al grano. ¿Has dicho que no sabes si amas a Luis?

—Es cierto.

Y el Vicario, con el más dulce de sus tonos para inspirar a su sobrina el grado de confianza que la revelación requería, continuó hablando, como cuando la enseñaba a caminar por los

luminosos senderos de la filosofía.

—¿Piensas en él?

—Constantemente—respondió Elvira, y entrando de lleno en el terreno de la confianza, con el alma abierta como el botón de una rosa, continuó:

—Y también sueño los ratos que puedo dormir después de separarnos, porque lo natural es que esté desvelada, realizando su figura sobre todos los muchachos que conozco y agrandándola hasta convertirla en un ideal que casi... casi... me fascina. ¡Tío—exclamó con vehemencia,—si lo oyera usted hablar! ¡Si lo oyera usted definir la mujer, tal como él la concibe, si viera qué fuerza de colorido, qué expresiones tan cálidas, tan atinadas emplea para pintar el amor!

Elvira levantó la cabeza como si le faltara el aire para respirar, y con la mirada va-

ga, como para fijar más la querida imagen que evocaba su fantasía, prosiguió imitando el tono pausado de Luis:

—El amor, me dice muchas veces, es un arroyo que tomando su origen en el inmenso piélago de la divinidad, corre y se desliza por el cauce de la vida. Cuando tiene la suerte de no desviarse del manantial eterno de que procede, siembra de flores el camino por donde pasa, y conduce a la felicidad; pero si, desenfrenado, suelta su loca corriente y se mete por intrincados laberintos, arrastrando las impurezas que encuentra al paso, pronto se convertirá en una infecta charca a cuyas orillas, como a las del Mar Muerto, habrá vistosas frutas de brillantes colores por de fuera, pero que sólo podredumbre y ceniza encerrarán por dentro. Así me habla, tío, y yo estoy convencida que sólo el sabría embellecer la vida y eternizar el amor, que unos engullen y otros despilfarran... y otros, como Adrian, por ejemplo, ni siquiera tienen noción de sentimiento tan vivo y delicado. El sabrá ser el sostén de la mujer que se le entregue, y ésta, como lo-

zana vid, podrá apoyarse tranquilamente en él sin miedo a que se quiebre. Es recio de cuerpo y blando de alma; en fin, tío, que cuando me fijo en su cabeza, en aquella cabeza digna de figurar en el estudio de un Praxiteles, se me figura nimbada con el oro de sus rizados cabellos como la de un Apolo... y luego su frente, su boca... la morbidez viril de su garganta... el conjunto todo de su fisonomía, deja muy atrás al mismo Adonis. Cuando me siento envuelta en el suave resplandor de su mirada —continuó Elvira con creciente exaltación— en la mirada de sus ojos garzos, de expresión blanda y dulcísima como una caricia, me siento tan feliz que no me cambiaría ni por una reina.

Elvira calló; sus ojos relampagueaban, sus mejillas estaban rosadas como la vida, su pecho se levantaba a impulso de los acelerados latidos de su corazón. Su tío la contempló un instante mudo y absorto y, por fin, moviendo lentamente la cabeza, dijo como hablando consigo mismo:

—Es más de lo que yo me

figuraba. ¿Y cómo lo has ocultado tan bien?

—Porqué se que mi madre habrá de oponerse tenazmente a mis propósitos. Luis no tiene pergamiños ni títulos pomposos, condición indispensable para que mi madre acepte un marido para mí.

—Todo se arreglará. Si no tiene títulos nobiliarios, tiene en cambio, la nobleza de carácter, juicio recto, talento, virtud y su brillante carrera de ingeniero, cualidades todas que le dan derecho a aspirar a una princesa. El problema es Adrián.

—Tío, lo detesto, hasta el punto que sólo su recuerdo me hace daño.

—Buena intuición tienes, loquilla! Cuenta, como siempre, conmigo.

—Gracias, tío mío—dijo Elvira, besando con efusión la mano que su tío le tendía.

—Guarda tu secreto y espera.

Elvira salió del cuarto de su tío tan confortada y tan alegre, que ni remotamente se acordaba de la lucha que con su madre había sostenido pocas horas antes.

Continuará

HOMENAJE DE LA EPOCA A LA MEMORIA DEL PADRE GEBRANDE DE LA CONGREGACION PAULINA

Palabras pronunciadas por don Guillermo Angulo ante el féretro, en el Cementerio

Hubimos de esperar desde hace 22 días, resignadamente, la muerte del Padre Gebrande.

Difícil nos era someternos a una tan ruda prueba, poco después de haber perdido al Excmo. Señor don Agustín Blessing, padre amantísimo, celoso apóstol de la Cruz, fundador de la Congregación Mariana de Caballeros. Empero, había que apurar de nuevo el cáliz de la amargura, diciendo desde lo íntimo del alma: ¡Señor, en esto y en todo prive tu santa voluntad!

No sería posible en este momento, cargado de dolor, abordar la vida fecundísima de este varón, lleno del espíritu de Dios, que se prodigó en mil manifestaciones: blanca epifanía del bien, que hizo de su corazón un sol de caridad.

Hay, pues, que posponer para una ocasión propicia, toda la prodigalidad de su vida fecunda; todo lo que hizo por el reino interior, aquel reino al que no puede allegarse, si no es con la inmensa tea del ejemplo, para que no desmerezca la palabra. Y qué decimos, señores, si es que este ministro del Altísimo cosechó todos los dones del Divino Espíritu, que ora fueron misericordia para el que fue paseando un día la arrogancia fatua; benignidad para el pecador humillado, caridad para el que sufría el desprecio de los ricos sin conciencia, o la podredumbre asqueada de su propio cuerpo, fortaleza para resistir, como tronco nudoso, las congojas que acarrearón sus propias grandes obras o la misma flaqueza de sus prójimos: justicia, justicia santa para todos. Oh, cuántas veces los que por un dón del cielo, nunca bien correspondido, vivimos a su sombra bendita, cuántas veces pudimos ver, cómo hasta el Padre llegaron hombres venidos de los bajos fondos del arroyo, hombres desfigurados por la mueca horrible del vicio, cicatrizados por las zarpas de una desesperación ilimitada, hasta sus propios pies de evangelizador. Comenzaba entonces la labor de regeneración. Sabía el Padre Gebrande los secretos poderosos para adueñarse suavemente, por la persuasión, del pobre corazón humano, de ese corazón en donde, según el Evangelio, se incubaba todo el mal que hace rastrear al hijo de Adán, hasta desfigurar la propia personalidad racional,

la dignidad humana y el destino sobrenatural.

Comenzaba, pues el Apóstol un camino hacia ese reino interior y entonces era el gigante de las fuerzas del espíritu. Porque hay que decirlo, ahora caído para siempre, en cuanto al tiempo, no hubo en este esclarecido varón, gesto ni palabra alguna, ni móvil de voluntad, que no estuvieran animados por el fuego apostólico! Y que otra cosa quería sino que ardiese!!

El alma del divino Maestro y modelo florecida estaba en el alma del discípulo. Enclavado en la cruz de su propia carnalidad, comenzó dominando su yo instintivo desde su adolescencia. No siempre se empieza así. Pero la trayectoria feliz de este sacerdote brillantada estuvo desde los bancos del catecismo,—porque si lo sabemos—por la más viva piedad, y bien puede decirse que, como el justo, vivió de la fe.

Una vida ascensional hacia los collados eternos, lo llevó al sacerdocio católico para ofrecer el Holocausto santo por los pecados de los hombres. Y ya de sacerdote, lo vemos sacrificar todo: el amor de familia, el amor de patria y venir acá, como antes ya lo habían hecho los Thiel, los Stork, los Blessing.

No podemos detenernos. Pero, señores, hay que decir, que si realmente hubiera de hacerse discurso, gritos de alma, habría entonces que hacer desfilar ante este féretro, una muchedumbre de hombres, de mujeres, de niños, de ojos inyectados en sangre y de manos y pies vendados. Vosotros sabéis a quienes me refiero: a los apestados del Lazareto de Las Mercedes. He aquí un hecho y un hecho es indestructible.

Ah, señores, no querría ser yo un hombre sin fe, no querríamos ser hombres sin fe porque es una verdad que el dolor humano no se aplaca con fórmulas de la gran botica social; antes se provoca y exaspera. Es preciso oponer a la rabiosa desesperación del vencido por la enfermedad, un bálsamo tan confortante como consolador; tan divino, como opuesto a la podredumbre; renovador de algo más sutil que aún muriendo, viva por la sobrenatural esperanza. Y eso sólo lo consiguió nuestro adorable Redentor.

Por eso, el acometido por todos los dolores, el llagado

Job dice: «Creo firmemente que resucitaré en el día último y en mi carne veré a Dios mi salvador.»

El Padre Gebrande, pues, anticipaba en las horribles llagas de sus enfermos la manifestación divina: la gloria de la resurrección, y es por eso, que si alguna mortaja hubiera que echar sobre estos despojos sagrados, ella sería la que tejieran los propios leprosos, con la bendición de sus manos mutiladas.

La Congregación Mariana de Caballeros, en cuyo nombre también hablo, cumple con un deber sacratísimo, viniendo acá, el alma en oración, los ojos anegados en llanto, como el huérfano, que sigue, sin saber cómo, los despojos de su padre...

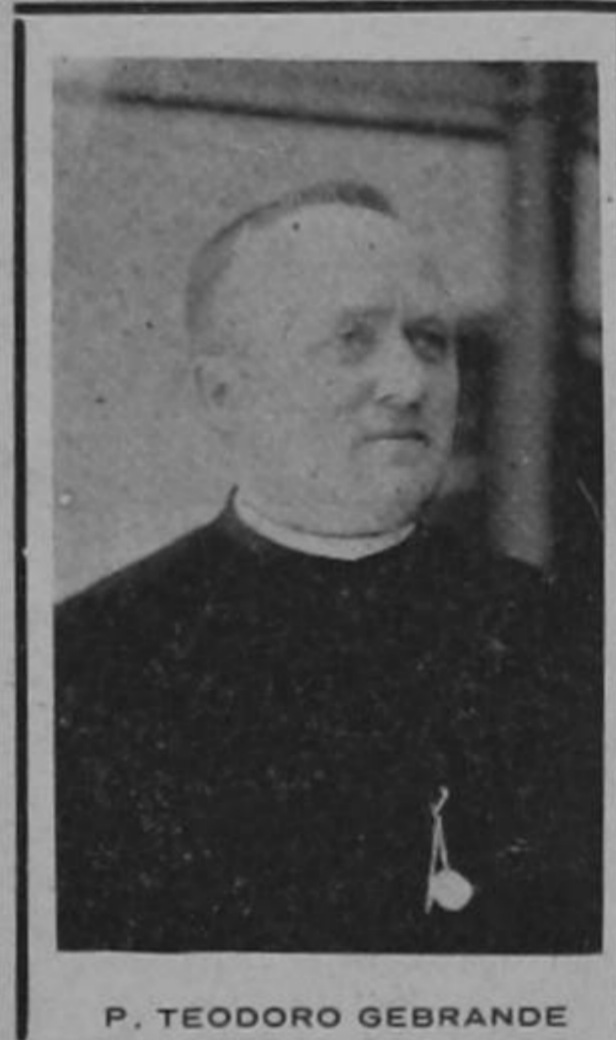
Hora intensa de dolor para todos nosotros; hora de dolor para la Iglesia y el Clero costarricense; para la ínclita Congregación de Padres Lazaristas.

¡Y es que, oh Padre amantísimo, oh maestro de ejemplo vivo para tus discípulos! tú te subes al cielo, y nosotros en soledad y llanto nos quedamos.

Sigue ahora rogando por esta porción que tanto amaste en vida; que nosotros, sobre el vaso santo que guardó el espíritu dilecto de tu existencia, renovamos el propósito que 15 días atrás, ya en tu lecho de muerte, quisiste que hiciéramos, confirmando tu precioso testamento:

Sí, siempre, pastor amado, tras tus huellas benditas; siempre católicos valientes, siempre sinceros, dignos Caballeros de María.

Descansen en paz!!



P. TEODORO GEBRANDE

BIOGRAFÍA

El Padre Gebrande nació en Essen (Alemania) el 29 de Septiembre de 1883. Fueron sus padres don Guillermo Gebrande y doña Gertrudis Taepper.

Ingresó en la Congregación de la Misión, y en ella emitió los votos el 10 de Abril de 1904.

Recibió la ordenación sacerdotal el 24 de febrero de 1910.

Enviado por sus superiores a Costa Rica, arribó a las playas de esta su segunda Patria el 29 de abril de 1910. Desde entonces se consagró con todo empeño a la enseñanza en el Seminario Mayor y Menor. Fue profesor de Historia Eclesiástica y profana— asignatura que constituyó su especialidad — y de otras asignaturas.

A fines de 1920 sucedió a Mons. Blessing en la dirección de la Congregación de Caballeros Marianos, a la que amó con cariño de padre y por cuyo aumento y conser-

PADRE GEBRANDE

¡Luchador! de tu frente, será el lampo glorioso, el destello que guie el Mariano Adalid; cifras tú la dulzura que Jesús amoroso derramaba en las almas preparando su vid.

Con el pecho inflamado por amor fervoroso y con brazo más fuerte que aquel brazo del Cid, has alzado en mi patria el pendón venturoso de María, que nos brinda la victoria en la lid.

¡Oye, pues, si el recuerdo será antorcha sagrada, hermosísimo ejemplo y feliz alborada que nos lleve a los lares donde impera la Cruz, tú no has muerto: tus sueños hoy han sido cumplidos, porque todos nosotros seguiremos unidos con María, nuestra Madre, y el amor de Jesús!

Ricardo Truque G.

NUEST

Precioso don es el de las lágrimas, cuando ellas son sinceras: sinceras fueron las de Jesús por Lázaro; sinceras las de San Agustín por su amigo Nebridio; sinceras las de Bolívar por Sucre.

Nadie ha podido evitar las lágrimas ante el deceso de un ser amado: lloró San Ambrosio la muerte de su hermano lloró María al pie de la Cruz.

Lloramos asimismo nosotros ahora, la ausencia del amigo, que nos honró siempre con el tesoro de su amistad; del consejero, que nos alentó en las horas de lucha y de pena; del maestro, que nos dió las mejores luces de su intelecto: lloramos al querido Padre Gebrande.

Oh, el Padre Gebrande! Quién nos iba a decir hace apenas seis meses que él habría de seguir también muy pronto, la misma senda luminosa de nuestro nunca bien llorado Monseñor Blessing, hasta más allá de los aledaños de este mundo, para dormirse en la cuna de la Eternidad, en el seno mismo de Dios!

Muchos y muy bellos rasgos etopéyicos podria-

vación trabajó con imponderable celo. Todas las actividades de la benemérita Congregación Mariana de Caballeros merecieron su atención, pero muy singularmente la relacionada con el cuidado de los leprosos. Ni es el menor de sus méritos el haber contribuido como el que más a la erección del Monumento de Cristo Rey en el alto de Ochomogo.

Murió en el Hospital de San Juan de Dios el 13 de Agosto de 1934 a las 9 de la mañana a consecuencia de una penosa afección en el hígado, soportada con muy recomendable fortaleza.

Durante su enfermedad se vió rodeado de las atenciones de las Hijas de Caridad, de sus cohermanos y particularmente de los cuidados de los Caballeros Marianos, y tuvo el consuelo de recibir la bendición especial del Sumo Pontífice.

PADRE GEBRANDE

TRA OFRENDA

mos escribir acerca del Padre Gebrande, cuya alma probada en la escuela del dolor, recibió como la del Serafin de Asis, con sonrisa inconfundible, con santa alegría, a la hermana muerta esa gran maestra de que nos habla Monseñor Keppler.

Mas, como no podríamos ahora, dar forma a

nuestro pensamiento, desde los más íntimos estratos de nuestro corazón, de nuestro corazón al que abonan: una leal amistad, un amor puro y un respeto profundo, brota una plegaria fervorosa y sencilla, como un memento a nuestro inolvidable ex-profesor.

Manuel Antonio Bonilla N.

SOBRE SU TUMBA

Ante los fríos despojos de muerte que por designio no nos arrebató seres queridos, no queda sino la resignación y el silencio hechos plegaria—aroma del alma—que se eleva hasta Dios por el que se fue para siempre a las regiones de la eternidad... Pero sería imposible callar en estos momentos solemnes en que rendimos, vinculados todos por un mismo dolor, el último tributo de cariño y admiración a la memoria sagrada del Padre Gebrande, sacerdote virtuoso, incansable apóstol, que a semejanza de Jesús pasó por el mundo haciendo el bien; su vida fue una antorcha que encendió el amor y que al extinguirse sobre la tierra dejó de alumbrar a los hombres, pero seguirá eternamente su trayectoria de luz nimbando su nombre con perpetuas claridades...

Tras pasó ya los umbrales de la vida, dejó para siempre este valle de sombras y dolor, cumpliendo su misión sublime: como sacerdote, su vida ejemplarísima fue un espejo de virtudes, fue como un remanso de aguas cristianas en donde se abrevaron todos los suyos—sus hijos en Cristo—con un raudal inmenso de fe y de amor. Como

preceptor, modeló inteligencias, derramó ciencia y luz pero también formó nuestros corazones en la disciplina cristiana con sus consejos, con su fe; y es por eso que hoy sentimos su eterno adiós todos los que vivimos las horas felices de la niñez junto al maestro, los que por años convivimos con él en los banquillos de su clase... y que guardaremos en el santuario del alma, una lámpara votiva a su recuerdo santo y un sentimiento eterno de admiración para su nombre.

¡Adiós, Padre! Descansa para siempre en esta tierra bendita de Costa Rica que te quiso como si fueses suya, porque a ella consagraste los mejores años de tu vida, porque fue tu aspiración, de hijo que ama a la madre y se sacrifica por ella y la engrandece, porque por ella abandonaste patria, hogar y seres queridos y arribaste un día a su playa hospitalaria para ofrendarle tu fuerza y tu vida misma hasta el último y supremo instante y esa madre querida hoy te cobija para siempre con su manto, en su cálido regazo. Descansa en paz!!

Enrique Molina G. h.

IN MEMORIAM

¡Un alma, que, elevada más que el Ande en el amor de Dios resplandecía; que su perfume delicado expande aún después de fenecido el día;

que, llena de virtud, excelsa y grande en pos de Cristo su deber cumplía; el alma del Presbítero Gebrande, el gran abanderado de Maria;

en busca de su Reina y Soberana, muriéndose de amor, rompió su vuelo con rumbo fijo al infinito Cielo!

¡Rompe a llorar, Congregación Mariana, la muerte de tu padre, que se aleja y que, al partir, en la orfandad te deja!

ELADIO PRADO

Crónica de Sociedad

Operada

El lunes en el Hospital San Juan de Dios fue sometida a una delicada operación la apreciable damita María de los A. Prado.

Fue atendida por los doctores Calderón Guardia, Marchena y Calzada. Hacemos votos por su total mejoría.

Festival en Heredia

El Club Sport Herediano homenajeará el próximo sábado en las horas nocturnas a la bella damita Consuelo Rodríguez quien recientemente fue electa madrina de ese centro deportivo. La orquesta Murillo tiene a su cargo el programa musical.

Boda Elegante

Ayer a las nueve de la noche en la residencia del caballero Dr. don Benjamín Hernández y su distinguida señora doña María Cristina Volio de Hernández contrajeron matrimonio el joven caballero don Alberto Arce y la encantadora señorita María Eugenia Hernández Volio.

Bendijo la ceremonia el Excmo. e Ilmo. Dr. Rafael Ottón Castro y Jiménez, Arzobispo de San José, acompañando a la gentil pareja en calidad de padrinos un gran número de distinguidas personas. Después de la ceremonia religiosa se efectuó una recepción dentro de la más estricta intimidad familiar, habiendo partido en viaje de bodas a la finca Nela,

sita en Desamparados. LA EPOCA hace votos por la ventura de este prestigioso hogar que se ha fundado.

Para Liberia

A su residencia en esta bella ciudad partieron por la vía aérea el Dr. don Alfonso Salazar Baldioceda y su distinguida esposa doña Paulina Brenes de Salazar después de una corta temporada en esta capital. Feliz viaje les deseamos.

Conferencia de anoche

Anoche a las 8 tuvo lugar en la estación radiodifusora La Voz del Trópico la conferencia que en homenaje al día de la madre perfoneó nuestro colega, el caballero don Andrés Revollo y Samper.

Con la elocuencia que le es característica desarrolló su tema «La mujer como madre en la sociedad». Fue dedicada con todo respeto y simpatía a la apreciable dama doña Lilia Ortuño de Montejo.

Gentil visitante

Hubimos de saludar en es-

ta capital a la apreciable damita Virginia Cubero, de la ciudad de Cartago. Una feliz estadía entre nosotros le deseamos.

Regresó el Doctor Nuñez

El domingo en carro agredado al tren de pasajeros regresó de los Estados Unidos donde fue a dejar a su hija Cynthia el señor Ministro de Salubridad Dr. don Solón Nuñez.

Saludamos al distinguido funcionario y apreciable amigo.

Pésame

El viernes falleció después de larga dolencia el apreciable señor don Ramón Quirós Belzer, cuya muerte ha venido a llenar de dolor un respetable hogar. Los oficios religiosos se verificaron en la Iglesia de La Dolorosa, de donde partió el numeroso acompañamiento hacia el cementerio de Guadalupe.

Enviamos nuestra sentida condolencia a su señora esposa, hijos, hermanos y al resto de la familia doliente.

Estampas para Primera Comunión. Devocionarios y Rosarios Blancos. Artículos para Regalo. Artículos Fotográficos. Talleres de desarrollo e impresión de películas a cargo de experto fotógrafo.

LIBRERIA LOPEZ

Gerardo López Varela

Ave. Central. Frente a «La Casa». SAN JOSE, C. R.

La Directiva de la Congregación Mariana de Caballeros tiene el gusto de invitar a todos los Caballeros Marianos, amigos y simpatizadores del recordado

PADRE GEBRANDE

(q. d. D. g.)

al Novenario que, en sufragio de su alma, comenzó ayer a las 7.30 p. m. en la Capilla del Seminario

La Congregación Mariana de Caballeros se asocia al duelo

San Ramón, 13 de Agosto de 1934.

Dr. Mariano Figueres.

Lamento profundamente sensible pérdida en el Clero, Seminario y Congregación Mariana. Me será difícil asistir funerales motivo compromiso y estar solo. Aquí celebraremos funerales, de parte Congregación Mariana, la cual envía a esa, testimonio profunda condolencia y ruegan a Ud. y Dr. Coto representarla en las honras fúnebres.

Mons. Juan V. Solís F.

La Municipalidad de Cartago acordó ayudar al Sanat. Durán

En su sesión de la semana pasada, y a moción del regidor señor Ramírez, la Municipalidad de Cartago acordó pasar indefinidamente al Sanatorio Durán un auxilio mensual de cincuenta colones. Expresa que dicha suma se destina a la compra de leche en la proporción de treinta colones para los pacientes adultos y veinte para los niños enfermos.

Felicitemos al Sr. Ramírez por su generosa idea.

Lea LA EPOCA



Relojería Joyería Suiza

A. CHAPATTE

Rojas Hermanos, Sucs.

Tel. 4051 - Ap. 1407

Para la reparación de su reloj y de sus alhajas: CHAPATTE

LA TRIBUNA DEL OBRERO CRISTIANO

Conferencia leída por su autor en la última Asamblea anual de las misiones, celebrada en la Parroquia de Cartago

Distinguidos Prelados y demás oyentes:

Honor inmerecido es quizá para un obrero que se ha forjado en el tosco banco del trabajo, al rudo golpe del martillo, dejar oír su humilde palabra aquí, en este recinto tan sagrado y digno de todo respeto.

El obrero ante el problema social y religioso

El mundo entero se agita en estos momentos de dura prueba para la clase proletaria, por donde quiera se oyó una voz general que pide justicia ante los hombres que se dice, ser ellos los directores de la máquina social.

Parece, sin embargo, que este eco se pierde en el espacio. Y es entonces que los individuos se adueñan de ideas malsanas y se sienten impulsados por las pasiones, corriente muy poderosa en la mente de la clase baja, que por engendro natural ya cada uno trae infiltrado en su sér.

Quizás sea por la falta de preparación en la escuela social, porque desgraciadamente en el medio ambiente en que vivimos, no nos damos cuenta de las leyes evolutivas de la naturaleza y es por esto que nos equivocamos, al creer que las ideas de ayer son las mismas de hoy.

Si cierto es lo antes dicho, que carecemos de preparación intelectual, es más cierto todavía que carecemos de preparación espiritual, porque ella, la fuerza del espíritu, es la única que conforta e ilumina la mente y vivifica el pensamiento. Ella es la única que hace sentirse fuerte ante las duras pruebas a que es sometido un padre de familia obrero, cuando a su alrededor mira cinco o más criaturas y no tiene trabajo para darles el sustento a que tiene derecho todo ser en la vida. Ella es la única que hace al hombre sentirse libre y dueño de sí mismo para no ser instrumento de la esclavitud de las pasiones.

Porque el convencimiento de las cosas reales es la expresión que nos obliga a decir la verdad. Verdad ineludible es, que si el hombre no tiene una base como punto de apoyo en la vida, será derribado en el comienzo de la lucha. Esta base no es otra que la confesión de la fe, por medio de las ideas y de las obras y darse cuenta cada uno de que tiene una responsabilización muy grande de sus actos, en el presente y en el futuro, ante Dios y ante los hombres.

En los momentos actuales, la inconformidad individual, es resta de las injusticias que cometen ciertos potentados a cada paso, aprovechándose

de sus fuerzas contra el débil.

Por eso vemos ese desequilibrio tan grande en el ambiente social de las clases, pues la una trata de imponerse a costa de su poderío y la otra humillada y engañada, trata de levantarse por medio de un derecho.

Y en esta fuerte lucha donde se ponen en juego los intereses y las pasiones, nadie, solo la Iglesia Católica, trata de conseguir con todo empeño, la realización de una paz a base de fe, amor, caridad y justicia.

Y es aquí, en la casa de Dios, la única parte donde se siente uno ligado por los vínculos sagrados de la fe cristiana. Aquí, donde grandes y pequeños doblamos las rodillas ante el altar del Señor. Aquí en este lugar bendito donde se escapan gemidos que salen de lo más profundo del alma, para transportarse a las alturas divinas en forma de mensajes de amor.

Es por eso que nosotros los obreros, los de las manos callosas, los de la artesanía como nos llamó la Mistral, somos los primeros en reconocer que la Santa Iglesia Católica, hoy más que nunca trabaja en el mundo entero por el acercamiento social, para aliviar la suerte de aquellos infelices que carecen hasta del pan espiritual. Tarea muy árdua la de ciertos sacerdotes para cumplir su santa misión como representantes de Aquél, que un día

vino al mundo para decir a los hombres rabiosos: «Dad a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César». Pero en cambio, qué doloroso cuando vemos que estos representantes suyos se desvían y dejan de cumplir la misión divina que se les ha encomendado.

Por esto último los individuos faltos de comprensión moral pierden hasta la fe y se extravían buscando otros caminos y he aquí, el peligro cuando llega la desmoralización, se atrofia el pensamiento y se depravan los sentimientos. Aquí llegó a su límite, faltando al respeto social, al deber del cumplimiento y al valor moral que todo hombre debe tener como bandera en las luchas de la vida, para responder como buen ciudadano católico.

Ahora, pesando los contrastes humanos, tenemos razón para reconocer la obra grande y meritoria de estas misiones, pues sus abanderados catequistas que con la vida desafían los peligros en las entrañas de aquellas lejanas tierras, donde hasta los hombres son salvajes, sin más esperanzas que la satisfacción de cumplir con un santo deber.

De sus proezas no se dan cuenta los ojos humanos. Aquí está también la ingratitude. Hagamos justicia al mérito, aunque de esta no necesitan ellos porque tienen la justicia de Dios.

Miguel Ramirez B.

Está Ud. sano?

EXAMINESE

LA SANGRE,

HECES,

ORINA, Etc.

Laboratorio Carlos Víquez

Frente a las Compañías Eléctricas
SAN JOSE, C. R.

BUENAS ACCIONES

En cualquier parte del mundo las ciudades pequeñas como las aldeas son figurativamente nidos de avispas. Una parte de los habitantes comen la otra parte, por envidia, celos o cualquier motivo, porque la lengua tiene esta particularidad, tiene que moverse. Si fuera para el bien del prójimo sería una bendición y cambiaría mucho el aspecto de la vida.

El Sr. Dr. Facio acaba de darnos un magnífico ejemplo de altruismo, un ejemplo tan grandioso que no es dado a todos nosotros hacerlo, pero creemos que con buena voluntad podemos hacer algo

para hacernos mutuamente más felices.

Si cada uno de nosotros se levantara en la mañana con la firme resolución de hacer en el día, una buena acción por pequeña que sea, significaría 40.000 o 50.000 buenas acciones por día en solo San José.

Talvez no encontraríamos en la calle tantas caras de medio metro de largo con expresion ansiosa u hostil porque cada persona llevaría en su corazón una buena intención y la satisfacción de cumplirla.

Mme. Gustave Michaud

Curiosidades de antaño

Viene de la segunda página esta es una de mis chifladuras se me ocurre ahora salirle al paso a Tío Chico, manchego en mi rocinante, y decirle: —Bien. Dice Ud. que el

Mariscal de Campo don Alonso Fernández de Heredia no fue el fundador de la ciudad de las Flores, y tiene Ud. razón; pero digo yo que dicho Mariscal es el fundador de la Villa de la Inmaculada Concepción de Cubujuqui de Heredia, y tengo razón.

Tiene Ud. razón desde el punto de vista en que Ud. se coloca, pero yo también la tengo desde mi propio punto de vista. Si se le puede llamar fundador de Heredia, porque en su carácter de Presidente de la Real Audiencia a primero de junio de 1763 en Guatemala, proveyó a su erección en Villa firmando el auto respectivo; de cuya razón se desprende mi razón de que tanto Ud. con sus razones y yo con la mía, los dos tenemos razón, y baste de razones que al paso que las llevo arriesgan a superar el monto alcanzado para los fines de la bellísima y cristianísima iniciativa del Dr. Facio!

Eladio Prado

Si Ud. quiere tomar **CAFE** bueno, barato y absolutamente puro a **0.50 LIBRA** Ordénelo a la **FABRICA EL FENIX** Teléfono No. 3573 Se sirven órdenes a domicilio, desde una libra

Creación del Consejo Nacional de Educación

Sumamente complacidos hemos leído las declaraciones que el señor Presidente de la República ha dado a la prensa con motivo de la pretendida creación del Consejo Nacional de Educación, y decimos que sumamente complacidos, porque estamos en un todo de acuerdo con las palabras del Señor Presidente, quien pone una vez más de manifiesto lo acertado de su brillante labor administrativa, al oponerse a un proyecto que no tiene nada de lógica

Pretenden acaso los señores

maestros llevar por un mejor camino del que la lleva el actual Ministro, la educación de nuestra juventud? Creemos que no, ya que el señor Picado ha hecho una eficiente labor en ese sentido y se ha destacado como uno de nuestros jóvenes pedagogos mejor preparados.

Las razones expuestas por don Ricardo no admiten discusión alguna, ya que manejándose los maestros dentro de una independencia tan amplia como la de que ahora gozan, para separarse y formar un poder aislado en el que

seguramente sería difícil unir los criterios de los señores miembros del consejo, lo que redundaría en una desorganización de los actuales sistemas educativos y por ende en contra de los fines que los autores del proyecto persiguen.

Decididamente, no estamos de acuerdo con este proyecto, y esperamos que no prospere dentro del seno de la cámara, dando con este paso los señores diputados, una prueba más del sano criterio, que tanto en materia de educación, como en lo demás, están inspirados.

FREDDY

El speaker de moda

El speaker del buen humor

SINTONICE LA

Estación T I 3 T S

DE CARTAGO

pasará un rato agradable

LA EPOCA
 sale los Jueves y los Domingos
 TELÉFONO 3877
 APARTADO 325
 Suscripción mensual: € 1.00

Director:
 GUILLERMO ANGULO
 Administrador:
 CRISTÓBAL BONILLA
 Editor:
 LUIS CARTIN
 Redactor y Ag. Anuncios
 ENRIQUE MOLINA G. h.

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
 Frente a "La Tribuna"

Panamá y Costa Rica

Ha vuelto a suscitarse el añejo problema de los límites entre ambas repúblicas hermanas.

Los periódicos del Darién propagan ideas acerca del ideal limitrofe, se dice que notas al respecto han sido enviadas al gobierno panameño por nuestra Cancillería.

Resultado de estas conversaciones *soto voce* es la excursión que una comisión lujosa de diputados y autoridades de categoría harán a la frontera, para estudiar sobre el terreno la mejor manera de resolver la cuestión de límites.

Hemos visto con verdadera extrañeza, cuando se le da calor al trascendental problema de la reintegración de la patria centroamericana, que no se ha mirado a Panamá con la debida cortesía y con el cariño con que la familia ítnica istmeña debe ver a sus hermanos de sangre por su origen histórico.

El sueño de Bolívar nunca tuvo más razón geográfica, histórica y social merced a las afinidades que distinguen a panameños y costarricenses que en la ocasión que nos pone este grave problema de límites.

Muy de extrañar es la forma de construcción de estas nacionalidades de América que no obedece a un plan lógico, sino al capricho de intereses comerciales ajenos a los intereses altísimos de la raza, dando origen a estas situaciones tan forzadas que las más de las veces nos ha conducido a empuñar las armas, para dirimir asuntos

que en familia deben resolver ambos pueblos hermanos.

La naturaleza ha marcado con mojones naturales sin lugar a disputas y controversias, los límites a los pueblos de América.

Es así como para la raza anglosajona las tierras sin solución de continuidad, señalan y enmarcan líneas de territorios que se extienden desde Alaska al Río Bravo, al Norte de México, para la raza Azteca que ha mantenido con bravura su hegemonía, desde el Río Bravo a Tehuantepec; para la nacionalidad centroamericana, desde Tehuantepec al Canal

de Panamá y para América del Sur, desde Panamá al Cabo de Hornos. Estos límites naturales, eternos son los que deben respetarse para los fines de la civilización y la paz de Hispanoamérica.

Y ahora que se ha pensado en la Unión de Centro América con México, lo que consideramos un error geográfico y sociológico, queremos sugerir la idea de que la unión de estos fragmentos de la antigua patria centroamericana, debe empezar en su verdadero y único punto inicial, esto es, con Panamá.

Cancillerías, diplomáticos y congresos no tendrían mucho

que discutir mantenida la cuestión a esta altura en vista del clamor de ambos pueblos panameño y costarricense por cuanto esto es lo que aconsejan la razón, la cultura y los intereses espirituales de la raza.

De todos modos, anhelamos en este minuto histórico que la paz y la fraternidad iluminen las mentes de nuestros gobernantes.

El ejemplo de solidaridad que demos panameños y costarricenses, repercutirá en el alma centroamericana y el resto vendrá por añadidura!

F. C.

Don Lunes

Como nuestros lectores estarán informados, en breves días aparecerá en esta capital un semanario humorístico, muy diferente a los que hasta la fecha se han venido publicando. DON LUNES, indudablemente será la publicación que ofrezca al público una variedad de material importante, pues la línea de colaboración está formada por las plumas más destacadas de la literatura nacional.

DON LUNES como anteriormente lo hemos dicho, será un semanario en donde campeará el chiste fino, la crítica justa de todos aquellos hechos nacionales cuales será sometido al examen de Don Lunes. En esta publicación se prescindirá del cuenterete y del chiste tabernero. Sus directores nos informan que Don Lunes saldrá indefectiblemente el próximo lunes 20 de los corrientes.

Auguramos a la nueva publicación todo género de éxitos y que muy al contrario a los otros semanarios humorísticos, no muera al nacer de una estocada.

La tiranía de la moda sacrifica la salud

En su afán de volubilidad y sensacionalismo, la moda, la venerada diosa del bello sexo, se vuelve cada día más exigente. Ni siquiera se conmueve del crecido número de víctimas que sin cesar se inmolan en su macabro holocausto.

Según las razas y los pueblos así varían sus caprichos, desde la inofensiva baratija hasta las más inconcebibles privaciones, maltratamientos de los órganos por agentes físicos y químicos.

Hasta hace poco la pequeñez del pie era requisito de belleza sine qua non entre los chinos. Sus mujeres se torturaban el pie con rígidos zapatos de madera o de hierro.

En África ciertas tribus salvajes se mutilaban el rostro con hierros candentes, con

tatuajes o con sustancias cáusticas.

En Europa y América, asiento de los *pueblos civilizados* son más numerosos los tormentos; van desde el ingenioso maquillaje a base de cremas, fard, lociones, polvos, cosméticos, rouges etc., entorpecedores de las funciones excretorias y secretorias de la piel que pigmentan o irritan, hasta el rizado permanente, el dernier cri en el arte de los figaros. Entre los dos extremos desfila una interminable gama de modas tan excéntricas como absurdas.

El popular corset y las fajas, usados para la compresión abdominal con objeto de disminuir el cinto y aumentar la cadera so pretexto de adquirir

esbeltez, son causantes de ptosis viscerales y trastornos funcionales de los órganos pélvicos. Los tacones altos han hecho de la mujer un ser casi inválido por la imposición de disposiciones viciosas, neoformaciones y callosidades del pie.

En fin, tenemos regímenes para engordar o enflaquecer imaginados expresamente para alterar las funciones digestivas e intestinales, para originar la plétora o el enflaquecimiento, ambos extremos de nefastas consecuencias.

Los peligros del rizado permanente son terribles. Pero dejamos para nuestra próxima edición hablar expresamente de ellos.

Fue un éxito la velada del lunes en el Raventós pro camp. anti-tuberculosa

Con lleno completo se verificó el lunes en la noche la velada que prepararon las escuelas de la capital para recaudar fondos pro-campaña contra la tuberculosis infantil.

La Banda Militar ejecutó brillantemente el Himno Nacional como apertura del acto; luego don José Alvertazzi A. pronunció bellas y elocuentes palabras en representación de don Víctor Guardia Quirós.

Un obligado a clarinete acompañado de la banda bajo la dirección del señor Cantillano puso una nota artística sobresaliente sumamente aplaudida.

Los números de variedad de los niños fueron bellísimos destacándose los preparados por la Escuela España.

En la Segunda parte don Manuel de la Cruz González captó la admiración del público con dos bellos poemas magistralmente interpretados. También la Marimba Costa Rica contribuyó al acto habiendo ejecutado preciosas piezas de moda.

No hacemos mención de

las palabras del Dr. Facio porque en torno de él gira la voz popular de agradecimiento por la iniciación de esta campaña patriótica y nuestras palabras resultan pálidas si quisiéramos hacer un homenaje al ilustre galeno. En verdad, qué podríamos decir que no hayan dicho otros?

LA EPOCA felicita a los organizadores y a la empresa Raventós, a cuya iniciativa se hizo la velada por la suntuosidad del acto y por el fin benéfico que lo llevó a cabo.

Sombreros - Camisas - CALIDAD
Calcetines - Paraguas ELEGANCIA
Sombrillas BAJOS PRECIOS

los consigue usted en

La Casa de las Corbatas

DE N. IEZZI

SAN JOSE, C. R. AVENIDA CENTRAL

Nueva Exposición para el 12 de Octubre

Desde hace mucho tiempo se viene celebrando la Fiesta de la Raza con una exposición, cosa que nos parece muy acertada, ya que en el aniversario de la fecha en que fue descubierto nuestro continente, nada más a propósito que poner de manifiesto la

civilización en que se hallaban los indios de ese entonces.

Nos hemos enterado que en el presente año también se llevará a cabo la citada exposición y que al efecto se ha nombrado un comité encargado de su organización, que está integrado por las siguientes

personas: doña María Fernández de Tinoco, don Teodoro Quirós y don Jorge Linares. Se ha acordado que sea sobre Cerámica Indígena y Arte Pre-Colonial.

La idea ha sido muy bien acogida y todo el elemento artístico se apresta a colaborar.

TOME "GAMBRINUS" la cerveza que toman los que conocen buena cerveza

RAMON LEON h.
 le ofrece a Ud.
Maderas del Pacífico
 finas y para construcción
 De la Mejor Calidad
 Precios los más Bajos
 Telef. 3032 - Ap. 1197
 100 vs. al Norte de Musmanni

Ante el enemigo común

Viene de la primera página

ron con extractos del impresionante artículo del Obispo de los Angeles. Poco después se les unían la Federación de las Iglesias protestantes y el Consejo de las Sinagogas Unidas, a fin de llevar adelante en común esta cruzada nacional «por la decencia cristiana».

«Esta enérgica actitud ha encontrado simpática resonancia en todos los Estados de la Unión Americana y sus buenos efectos habrán de experimentarse en breve. No se crea, sin embargo, en un fácil triunfo. Las fuerzas del Averno están empeñadas en la lucha y no cederán el campo, sin una resistencia desesperada, en este reducto tan importante en la enseñanza objetiva.

Por su parte, las fuerzas del bien redoblan sus esfuerzos.

Todas las semanas salen en los semanarios católicos «las listas blancas» y «negras» con implacable condenación. «Es preciso que entendamos bien—dicen— que la vida doméstica es fundamento de la seguridad de la nación; y el respeto al matrimonio y a la castidad de la mujer son las principales garantías del hogar».

«Este comercio infame—dice Manuel Graña—que se hace con el cuerpo de la mujer en «cines» y revistas ilustradas debía sublevar a la inmensa mayoría de las mujeres, que acuden al «cine» para ver como se degrada su dignidad de seres racionales. Las mujeres no se dan cuenta, en general de que es por medio de la profanación de su belleza y de sus encantos íntimos que se hace ese negocio tan sucio de «cines», teatros y revistas ilus-

tradas»; de que la perversidad humana se vale de sus más hermosas excelencias para la depravación de las costumbres, y que se las toma como marioretas bonitas en el bochornoso espectáculo».

Ni más clara ni más terminante es dado hablar; se ha llegado a un punto en que es preciso prescindir de eufemismos.

Y nótese bien que no se trata de atacar la industria del cine que por otra parte tan útil y necesaria es, sino de darle una fisonomía de intachable belleza moral que a la vez que divierta, instruya a los espectadores. Y si se logra esta finalidad, este espectáculo será el más formidable aliado de la regeneración moral que se necesita como base para eliminar los otros aspectos de la crisis que oprime al mundo.

T. A. P.

Tan
SEGURO
como la
Salida del
SOL



AYER EN EL ESTADIO

El juego de foot-ball entre los equipos Libertad y Gimnástica jugado a las diez de la mañana de ayer revistió gran interés entre la afición.

No obstante la mala actuación del equipo liberto frente a los campeones el domingo pasado, la asistencia a este cotejo atrajo bastante público.

El score fué bastante desfavorable para los «pibes» de Pacheco que se aguantaron cinco pelotas a dos que solamente pudieron colocar en la meta blanqui-negra.

Hutt en el Orión F. C.

El gran medio centro Hutt

se ha incrito por el Orión para aliniarse por ese club en el presente Campeonato. Consta así en la lista de inscripciones de la Federación. La Gimnástica pierde pues una de sus estrellas.

De Basket Ball

El estelar de antenoche en el Jai Alai entre el Rafael Salas de Heredia y primer «five» del San Luis de Cartago no se efectuó por falta de presentación en este último.

La muchachada de la ciudad de las brumas temió ante el «lobo feroz».

PETER

Agencia Exclusiva del **VICTOR**
Cigarrillo Palmareño de

Ofrecemos a Ud. Tabaco en rama y Picaduras en todo
estilo, calidad y precio

PUROS en varios tamaños, formas y precios

Productos premiados con Medalla de Oro en la última Exposición Nacional

DEPOSITO GENERAL: Lado Norte del «Almacén Raventós» y frente al Mercado, Avenida Central.

Toma caracteres alarmantes la huelga

Viene de la primera página

Ramírez, encontró la muerte en el cumplimiento de sus deberes. Iba con otros compañeros en un bote y al llegar a «dos bocas» se volcó el bote desapareciendo a pesar de los esfuerzos hechos por evitarlo. Aún no se ha encontrado su cadáver.

Se hacen gestiones por obtener la libertad del líder Carballo quien continúa detenido.

A fin de hacer protesta de adhesión a los huelguistas, todos los gremios obreros han decretado un paro en sus labores de 48 horas.

Se incluye en este paro a los empleados comunistas municipales. La nota del Ejecutivo en la que garantiza la libertad de trabajo ha sido colocada en todos los sitios públicos. Dice así: **MUY IMPORTANTE.** A los trabajadores de Limón que deseen trabajar y que no se atrevan a hacerlo por temor de las ame-

nazas que se les hayan hecho, **SE AVISA:** Que el Gobierno de la República les garantiza la tranquilidad en sus quehaceres por los medios legales de que dispone. De manera que pueden sin miedo alguno iniciar sus labores cuando a bien lo tengan en la seguridad de que nadie se atreverá a impedirles trabajar, porque las autoridades están listas para allanarles todos los tropiezos que puedan oponérseles y para garantizarles sus vidas. El gobernador, Filadelfo Granados. El Comandante de Plaza, Fulgencio Campos». Se desprende del resumen hecho de los sucesos de la huelga que este movimiento *netamente comunista* está muerto; cualquier intención revolucionaria está liquidada de hecho. Nuestros obreros han de comprender que el comunismo sólo puede acarrearles la pérdida del empleo de sus secuaces, si hacen caso de la

huelga que ellos inventan aparentando solucionar las cosas a favor del trabajador.

LA EPOCA se alegra de las medidas tomadas por el Poder Ejecutivo de Costa Rica contra estos individuos perturbadores del orden y la tranquilidad de nuestro pueblo.

Queremos, si, las clases organizadas a base cooperación y no instigados por la rabia del odio, que sólo sangre y lágrimas puede traernos.

NUEVA OFICINA TELEG.

El señor Director General de Telégrafos se ha servido manifestarnos que desde el ocho del corriente mes ha quedado abierta al servicio público la oficina telegráfica en San Rafael de Esparta, con lo cual se hallan sumamente complacidos los vecinos de esa localidad, ya que les era muy necesario el establecimiento de la citada oficina.

El País y la United...

Viene de la primera página

ras, papas, aves, huevos, frutas, precisamente por el imperialismo de las Compañías aliadas que nos tiranizan.

La United Fruit Co. exige en el inciso 4 que comentamos del Artículo I, que los contratistas productores entregaran el banano en el empalme de las líneas férreas en San José.

En el Atlántico existen para cada finca paraderos en donde se estivan los racimos, para ser entregados a los recibidores de la empresa, ahora se impone a los bananeros del Pacífico un sacrificio y un peligro en vida de que habrá cuando el caso lo requiera, para los intereses de la frutera, multitud de atrasos y accidentes que la relevan de toda responsabilidad en la fruta perdida.

Un nuevo privilegio en la industria del banano, puesto

que del lado del Atlántico, trenes bananeros se mueven a lo largo de las fincas, recibiendo la fruta en los paraderos de entrega práctica que no pone a cubierto de fracasos a los productores nacionales del Atlántico, con cuanta más razón, un peligro para los del Pacífico.

Taller
de Reparación

de Máquinas de escribir,
Victrolas, Registradoras
y toda clase de
Mecánica Fina

Esteban Ramírez B.

25 varas al Oeste de la
Clínica del Doctor Figueres

De San Raf. de Oreamuno

Durante los días 26 y 27 del corriente mes se celebrará en el caserío de Santa Rosa la fiesta patronal; se hacen grandes preparativos para que resulte muy lucida. El Sr. Cura y la Junta Edificadora invitan a los vecinos de los lugares cercanos a asistir al festival.

El domingo a medio día el personal docente de esta localidad en compañía de los niños de las escuelas, recorrió toda la población haciendo una recolecta para ayudar a la campaña anti-tuberculosa. Felicitamos a los señores maestros por su magnífica idea de colaborar en este generoso proyecto.

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZAN DRY CLEANING

Llame al
Teléfono 3330